

## 1. Modello – HDD – Extern Collegamento – Colore

Modello	HDD	Extern collegamento	Colore
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	nero

## 2. Contenuto della confezione

Contentore esterno, Adattatore di alimentazione, cavo USB 3.0, base di supporto, manuale

## 3. Caratteristiche

- Alloggiamento in alluminio
- Supporta disco rigido SATA da 3.5", capacità illimitata
- Velocità di trasferimento: USB 3.0 fino a 5 Gbit/s
- Plug & Play, Hot Swap
- Meccanismo Easy-Swap per la facile sostituzione dei dischi rigidi - installazione senza viti di dischi rigidi
- Silenzioso, senza ventola
- Supporta: Windows XP/Vista/7

## 4. Installazione del disco rigido

4.1 Per aggiungere o rimuovere un disco rigido, premere il pulsante di sblocco e rimuovere la slitta per disco rigido

4.2 Inserire il disco rigido nella slitta, come da figura 4.2 (viti non necessarie).

4.3 Posizionare la slitta con il disco rigido in uno dei due slot e chiudere la copertura.

▼ **Attenzione:** Staccare tutti i cavi di connessione con il computer durante il montaggio e lo smontaggio del disco fisso.

## 5. Applicazione Funzionamento:

### USB

Collegare al computer il case per mezzo del cavo USB, quindi collegare l'unità all'alimentazione elettrica per mezzo dell'alimentatore e accendere l'unità.

▼ **Attenzione:** Ogni nuovo disco fisso deve venir inizializzato, partizionato e formattato dal drive, prima di poter essere indicato dal sistema.

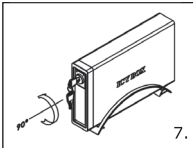
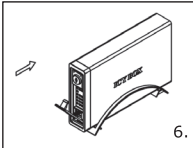
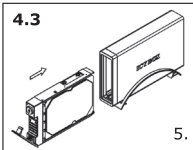
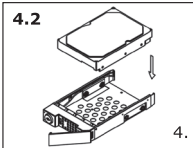
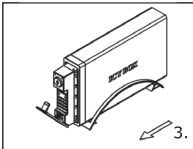
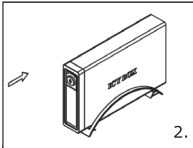
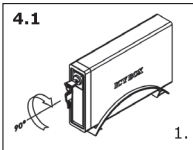
▼ **Attenzione:** Attendere la fine di funzioni di lettura e di scrittura prima di staccare un contenitore esterno collegato al computer, per evitare perdite di dati.

Se il disco fisso non viene riconosciuto all'istante dal sistema, controllare:

- se il software di drive relativo è installato (W98)
- se il disco fisso è stato inizializzato, partizionato e formattato.

### Funzione LED

Il LED azzurro indica l'alimentazione elettrica, mentre il LED rosso un accesso al disco fisso.



## 1. Model – Twardy Dysk – Interfejs – Kolor

Model	Twardy Dysk	Interfejs	Kolor
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	czarny

## 2. Zawarcie pudełka

Obudów zewnętrznych, zasilacz, kabel USB 3.0, stojak, instrukcja obsługi

## 3. Szegóły

- Aluminiowa obudowa
- Obsługuje 3,5" SATA HDD, nielimitowana pojemność
- Szybkość transferu: USB 3.0 do 5 Gbit/s
- Plug & Play, Hot Swap
- Kieszeń dysku twardego typu Easy-Swap, bezśrubowa instalacja dysku
- Całkiem bezgłośna, bez wentylatorowy design
- Zgodność z: Windows XP/Vista/7

## 4. Instalacja twardego dysku

4.1 Wyjmij kieszeń dysku twardego, aby włożyć lub wyjąć dysk twardy przez naciśnięcie przycisku blokującego.

4.2 Włóż dysk twardy do kieszeni, zdjęcie 4.2 (śruby nie są potrzebne).

4.3 Wsuń kieszeń z dyskiem do jednego z gniazd i zablokuj obudowę.

▼ **Uwaga:** Podczas montażu oraz demontażu dysku twardego okablowanie powinno być odłączone od komputera.

## 5. Aplikacje Używanie dysku zewnętrznego

### USB

Proszę podłączyć urządzenie z komputerem za pomocą kabla USB. Następnie proszę podłączyć zasilacz i włączyć urządzenie.

▼ **Uwaga:** Aby nowy dysk twardy został wyświetlony w systemie, powinien wcześniej zostać zainicjalizowany, podzielony na partycje oraz sformatowany przez system operacyjny.

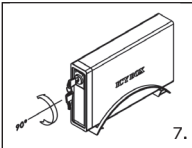
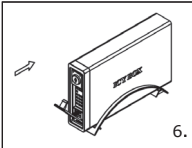
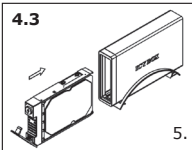
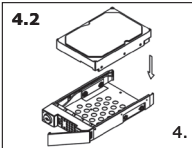
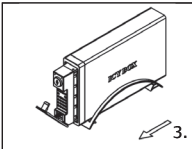
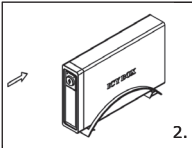
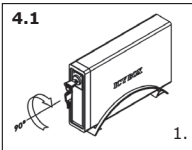
▼ **Uwaga:** Zanim obudowa zostanie odłączona od komputera, należy zaczekać na zakończenie procesów zapisu oraz odczytu danych. W przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo utraty danych.

Jeżeli dysk twardy nie został rozpoznany w systemie, proszę upewnić się:

- czy oprogramowanie sterowników zostało zainstalowane
- czy dysk twardy został zainicjalizowany, podzielony na partycje oraz sformatowany.

### Funkcje LED'ów

Dioda świecąca niebieski pokazuje stan zasilania, zaś dioda świecąca czerwony informuje o stanie dostępu do dysku twardego.



## 1. Μοντέλο – Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD) – Διεπαφή – Χρώμα

Μοντέλο	HDD	Διεπαφή	Χρώμα
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	μαύρος

## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

Εξωτερική Θήκη, Τροφοδοτικό, καλώδιο USB 3.0, Στήριγμα κατακόρυφης τοποθέτησης, Εγχειρίδιο Χρήσης

## 3. Κύρια χαρακτηριστικά

- Θήκη αλουμινίου
- Υποστηρίζει SATA II 3,5" HDD, απεριόριστη χωρητικότητα
- Ταχύτητα μετάδοσης: USB 3.0 5 Gbit/s
- Plug & Play και Hot Swap
- Συρτάρι σκληρού δίσκου εύκολης εναλλαγής, εγκατάσταση σκληρού δίσκου χωρίς βίδες
- Σχεδιασμός χαμηλού θορύβου, χωρίς ανεμιστήρα
- Υποστηρίζει: Windows XP/Vista/7

## 4. Εγκατάσταση σκληρού δίσκου

4.1 Αφαιρέστε το συρτάρι σκληρού δίσκου για προσθήκη ή κατάργηση σκληρού δίσκου πατώντας το κουμπί κλειδώματος

4.2 Τοποθετήστε τον σκληρό δίσκο σε δίσκο φαίνεται και από εικόνα 4.2 (δεν απαιτείται βίδες).

4.3 Σύρετε το συρτάρι με τον σκληρό δίσκο στη θέση του μέσα σε οποιαδήποτε θυρίδα και κλειδώστε το καπάκι.

▼ **Προσοχή:** Πριν από την τοποθέτηση ή την εξαγωγή του σκληρού δίσκου πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα καλώδια από τον υπολογιστή.

## 5. Εφαρμογή Λειτουργία

### USB

Συνδέστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου USB στον υπολογιστή. Στη συνέχεια συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος και πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης.

▼ **Προσοχή:** Προκειμένου ο νέος σκληρός δίσκος να εμφανίζεται στο σύστημα, πρέπει πρώτα να γίνει εγκατάσταση, δημιουργία διαμερισμάτων και διαμόρφωση από το λειτουργικό σύστημα.

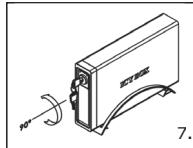
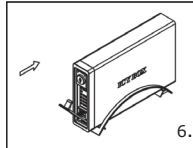
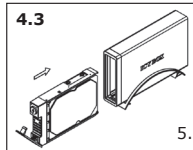
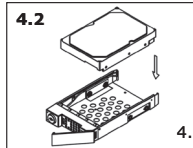
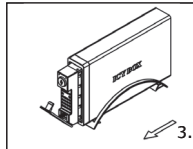
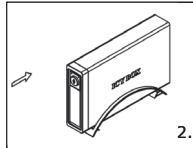
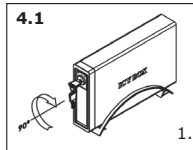
▼ **Προσοχή:** Για την αποφυγή απώλειας δεδομένων, περιμένετε να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες εγγραφής/ανάγνωσης, πριν αποσυνδέσετε το περιβλήμα από τον υπολογιστή.

Εάν ο σκληρός δίσκος δεν αναγνωρίζεται αμέσως από το σύστημα ελέγξτε τα εξής:

- Εάν το λογισμικό προγράμματος οδήγησης είναι εγκατεστημένο (Win98)
- Εάν έχει γίνει εγκατάσταση, δημιουργία διαμερισμάτων και διαμόρφωση του σκληρού δίσκου.

### Λειτουργία Ενδεικτικής Λυχνίας LED

Η ενδεικτική λυχνία μπλε υποδεικνύει την τροφοδοσία ρεύματος και η ενδεικτική λυχνία κόκκινη την πρόσβαση στον σκληρό δίσκο.



## 1. Модель – харддиск – хост интерфейс – Цвет

Модель	харддиск	хост-интерфейс	Цвет
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	Черный

## 2. Содержание упаковки

Приложение, адаптер питания, USB 3.0 Кабель, подставка, Руководство

## 3. Основные признаки

- алюминиевый корпус
- Поддерживает 3,5" SATA HDD, мощность не ограничена
- скорость передачи данных: USB 3.0 до 5 Gbit/s
- Plug & play и hot swap
- Простая замена лотков с дисками, установка диска без винтов
- уровень шума низкий, вентилятор отсутствует
- поддерживает: Windows XP/Vista/7

## 4. Установка жёсткого диска

4.1 Открыть лоток для жёсткого диска, нажав кнопку блокировки.

4.2 Вставить жёсткий диск в лоток, как показано на рисунке 4.2 (винты не требуются).

4.3 Задвинуть лоток с жёстким диском в один из отсеков и закрыть крышку.

▼ **Внимание!** Перед монтажом и демонтажом харддиска необходимо отсоединить все кабели от сети, а также от компьютера.

## 5. Применение Эксплуатация

### USB

Подключите устройство к компьютеру при помощи кабеля USB. Затем подсоедините адаптер источника питания и включите устройство.

▼ **Внимание!** Новый харддиск необходимо сначала инициализировать, форматировать и разбить по необходимости на части (партиции), чтобы он был без проблем найден операционной системой.

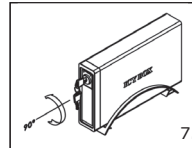
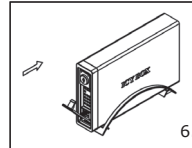
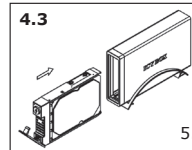
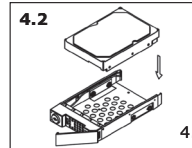
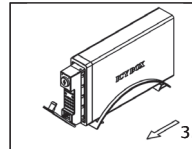
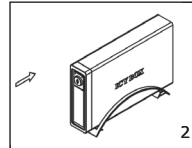
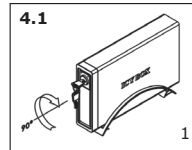
▼ **Внимание!** Дождитесь окончания процессов сканирования или записи данных и только потом отсоедините устройство от ПК, чтобы предотвратить потерю данных.

Если харддиск не будет сразу узан операционной системой, то проверьте:

- установлен ли нужный драйвер
- был ли харддиск форматирован, партиционирован (разбит на части) и инициализирован.

### Функция подсветки

Лампа голубо сигнализирует, что кейс подключен. Лампа красно сигнализирует о доступе к харддиску.



USB 3.0 – External enclosure for 3.5" SATA HDD

## ICY BOX – User's Manual IB-330StU3-B

USB 3.0 – External enclosure for 3.5" SATA HDD

## ICY BOX – Handbuch IB-330StU3-B

USB 3.0 – Externes Gehäuse für 3,5" SATA Festplatte

## ICY BOX – Manuel IB-330StU3-B

USB 3.0 – Boîtier externe pour HDD 3,5" SATA

## ICY BOX – Manual IB-330StU3-B

USB 3.0 – Caja externa para discos duros 3,5" SATA

## ICY BOX – Manuale IB-330StU3-B

USB 3.0 – Cassetto per hard disk SATA 3,5"

## ICY BOX - Podręcznik obsługi IB-330StU3-B

USB 3.0 – Obudów zewnętrznych na dyski SATA 3,5"

## ICY BOX - Εγχειρίδιο IB-330StU3-B

USB 3.0 – Εξωτερική Θήκη για Οδηγούς Σκληρού Δίσκου SATA 3,5"

## ICY BOX – Руководство IB-330StU3-B

USB 3.0 – Внешний контейнер (кейс) для 3,5" харддиска SATA



# ICY BOX®

IB-330 Series

## 1. Model – HDD – Interface – Colour

Model	HDD	Interface	Colour
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	black

## 2. Package contents

External case, wall power supply, USB 3.0 cable, stand foot, manual.

## 3. Key Features

- Premium aluminium case
- Supports 3.5" HDD, capacity unlimited
- Transfer rates: USB 3.0 up to 5 Gbit/s.
- Hot Plug & Play and Hot Swap
- Easy-Swap HDD tray, screw less HDD installation
- Low noise, fanless design
- Supports: Windows XP/Vista/7

## 4. HDD Installation

4.1 Remove the HDD tray to add or remove a hard drive by pressing lock button

4.2 Insert the hard drive in to the tray illustrated by picture 4.2 (no screws needed).

4.3 Slide the tray with HDD into the slot and lock the cover.

▼ **Attention:** During the HDD assembly all cabling has to be disconnected from the computer.

## 5. Application Using the external drive

### USB

Connect the device via the USB cable to the computer. Then connect the power adapter and switch the power button on.

▼ **Attention:** A new HDD must first be initialised, partitioned and formatted by the operation system to be displayed by the system.

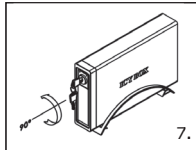
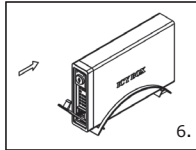
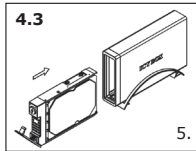
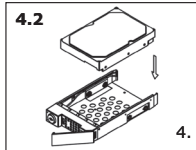
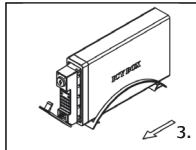
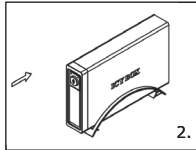
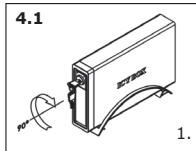
▼ **Attention:** Please await end of read/write operations before disconnecting the HDD to avoid data lost.

If the hard disc isn't recognised instantly by the operating system please check:

- If the driver software is installed
- If the HDD is initialised, partitioned and formatted.

### LED-Function

The blue LED displays power and the red LED an HDD access.



# ICY BOX®

IB-330 Series

## 1. Modell – Festplatte – Schnittstelle – Farbe

Modell	Festplatte	Schnittstelle	Farbe
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	Schwarz

## 2. Verpackungsinhalt

Externes Gehäuse, Steckernetzteil, USB 3.0 Kabel, Standfuß, Handbuch

## 3. Merkmale

- Hochwertiges Aluminium Gehäuse
- Unterstützt 3,5" Festplatten, Kapazität unbeschränkt
- Übertragungsrate: USB 3.0 bis zu 5 Gbit/s
- Hot Plug & Play and Hot Swap
- Easy-Swap Festplattenträger, schraubenlose Festplattenmontage
- Geräuscharm, Lüfterloses Design
- Unterstützt: Windows XP/Vista/7

## 4. Festplattenmontage

4.1 Durch Drücken des Schlosses lässt sich der Wechselrahmen öffnen und entnehmen um eine Festplatte einzubauen oder zu entfernen.

4.2 Einsetzen der Festplatte wie in Abbildung 4.2 dargestellt (schraubenlos).

4.3 Einsetzen des Wechselrahmens mit Festplatte und Schließen der Verriegelung.

▼ **Achtung:** Beim Ein- und Ausbau der Festplatte müssen alle Kabelverbindungen zum Computer gelöst werden.

## 5. Anwendung Betrieb:

### USB

Das Gehäuse wird über das USB-Kabel mit dem Computer verbunden. Dann schließen Sie das Gerät mittels Netzteil an eine Stromquelle an und schalten das Gerät ein.

▼ **Achtung:** Eine neue Festplatte muss vom Betriebssystem erst initialisiert, partitioniert und formatiert werden um vom System angezeigt zu werden.

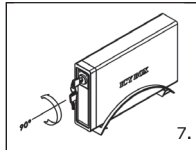
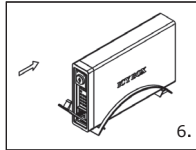
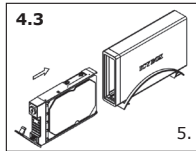
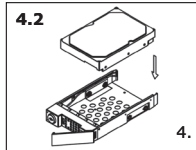
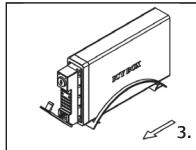
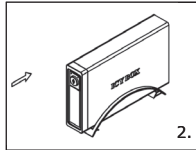
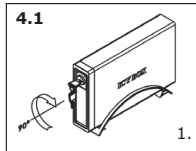
▼ **Achtung:** Bitte das Ende von Schreib- und Lesevorgängen abwarten bevor eine angeschlossenes Gehäuse vom Rechner getrennt wird, um Datenverlust zu vermeiden.

Wenn die Festplatte nicht sofort vom System erkannt wird bitte prüfen:

- Ob die Treibersoftware installiert ist
- Ob die Festplatte initialisiert, partitioniert und formatiert ist.

### LED-Funktion

Die blaue LED zeigt die Stromversorgung an und die rote LED einen Festplattenzugriff.



# ICY BOX®

IB-330 Series

## 1. Modèle – Disque dure – Interface – Couleur

Modèle	HDD	Interface	Couleur
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	noir

## 2. Contenu de la livraison

Boîtier externe, alimentation, câble USB 3.0, support, manuel

## 3. Spécialités principales

- Logement de matière aluminium
- Prend en charge un lecteur de disque dur 3,5 pouces SATA, capacité illimitée
- Taux de transfert: USB 3.0 jusqu'à 5 Gbit/s
- Plug & Play, Hot Swap
- Plateau de lecteur de disque dur à retrait rapide, installation du lecteur de disque dur sans
- Silencieux, pas de ventilateur
- Supporte: Windows XP/Vista/7

## 4. Installation HDD

4.1 Retirez le plateau du lecteur de disque dur ou retirez un disque dur en appuyant sur le bouton de verrouillage

4.2 Insérez le disque dur dans le plateau comme illustré par la photo 4.2 (aucune vis nécessaire).

4.3 Faites glisser le plateau avec le lecteur de disque dur en place dans l'un des deux logements et verrouillez le couvercle.

▼ **Attention:** Avant l'installation ou la désinstallation d'un disque dur il faut débrancher tous câbles de connexion à l'ordinateur.

## 5. Application Utilisation

### USB

Raccordez le boîtier à l'ordinateur par le câble USB. Puis raccordez-le par le bloc d'alimentation à une prise de courant et mettez-le sous tension.

▼ **Attention:** Avant tout, un disque dur nouvel doit être initialisé, partitionné, et formaté par le système d'exploitation pour être indiqué par le système.

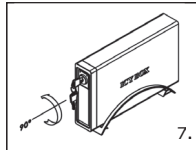
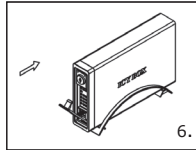
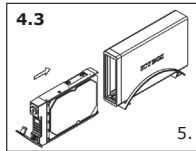
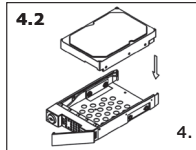
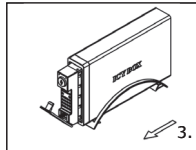
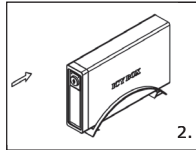
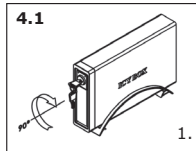
▼ **Attention:** Attendez le complètement des écritures et des lectures avant de déconnecter un boîtier branché à l'ordinateur pour éviter une perte de données.

Si le disque dur n'est pas reconnu immédiatement par le système, il faut vérifier:

- Si le logiciel de pilotes est installé
- Si le disque dur est initialisé, partitionné, et formaté.

### Fonctionnement des Diodes lumineuses

L'affichage LED du bleu et du rouge de l'accès au HDD



# ICY BOX®

IB-330 Series

## 1. Módulo – Disco duro – Interfaz – Color

Módulo	Disco duro	Interfaz	Color
IB-330StU3-B	SATA	USB 3.0	negro

## 2. Contenido del embalaje

Carcasa externa, fuente de alimentación, cable USB 3.0, soporte, manual

## 3. Característica

- Carcasa de aluminio de alta calidad
- Soporta discos duros 3,5" SATA, capacidad no limitada
- Velocidad de transferencia: USB 3.0 de hasta 5 Gbit/s
- Plug & Play y Hot Swap
- Bandeja de disco duro de cambio rápido para instalación de disco duro sin tornillos
- Silenciosa, sin ventilador
- Soporta: Windows XP/Vista/7

## 4. Ensamblaje de disco duro

4.1 Pulse el botón de bloqueo para sacar la bandeja del disco duro e instalar o desmontar un disco duro.

4.2 Introduzca el disco duro como mostrado en la imagen 4.2 (no se necesitan tornillos).

4.3 Deslice la bandeja con el disco duro en la ranura correspondiente y cierre la tapa.

▼ **Atención:** Antes de instalar o desinstalar un disco duro se debe desconectar los cables de conexión/alimentación al ordenador.

## 5. Aplicación Funcionamiento:

### USB

Conecte el dispositivo con el cable USB al ordenador. A continuación, conecte el adaptador de potencia y conecte el suministro con el interruptor.

▼ **Atención:** En primer lugar, un nuevo disco duro debe estar inicializado, compartimentado y formateado por el sistema operativo para estar indicado por el sistema.

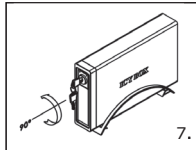
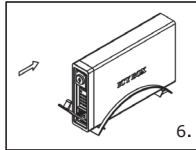
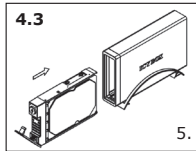
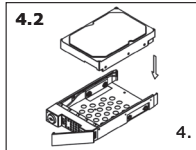
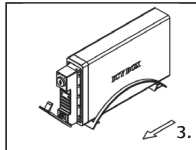
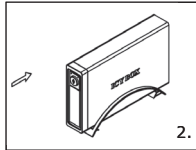
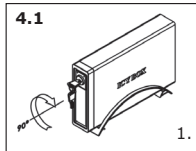
▼ **Atención:** Espere el fin de escrituras y lecturas antes de desconectar una carcasa conectada del ordenador para evitar pérdidas de datos.

Si el sistema no reconocería el disco duro inmediatamente: Por favor compruebe:

- Si el programa de control está instalado
- Si el disco duro está inicializado, compartimentado y formateado.

### Funcionamiento de los diodos luminosos

El LED azul indica el suministro eléctrico y el LED rojo indica el acceso del disco duro.



## E

IB-330StU3-B is also working with computer/notebook with USB2.0/1.1 interfaces. The full transfer rate of USB3.0 can only be reached with USB3.0 connection. You can upgrade your computer/notebook with a USB3.0 PCI-card (eg ICY BOX IB-AC604/605).

## D

IB-330StU3-B arbeitet auch mit Computer/Notebooks mit USB 2.0/1.1 Schnittstellen. Aber die volle USB 3.0 Transferrate wird erst erreicht bei Computer/Notebooks mit USB 3.0 Schnittstelle. Sie können Ihren Computer/Ihr Notebook mit einer USB 3.0 Erweiterungskarte (z.B. ICY BOX IB-AC604/605) auf USB 3.0 aufrüsten.

## F

L'IB-330StU3-B fonctionne également avec les ordinateurs et notebook via l'interface USB2.0/1.1. La vitesse de transfert maximale en USB3.0 peut être seulement atteinte avec une connexion USB 3.0. Vous pouvez mettre à jour votre ordinateur avec une carte PCI USB3.0 (par exemple IB-AC604/605).

## ES

IB-330StU3-B puede ser usado con ordenadores (portátiles) con interfaces USB 2.0/1.1. La velocidad de transferencia máxima de USB 3.0 solo puede ser alcanzada con un ordenador (portátil) con interfaz USB 3.0. Le recomendamos instalar un controlador USB 3.0 (por ejemplo ICY BOX IB-AC604/605).

## IT

IB-330StU3-B funziona anche con computer/notebook dotato di USB 2.0/1.1. La massima velocità di trasferimento dati USB 3.0 può essere ottenuta solo con la porta USB 3.0. Un computer/notebook può essere aggiornato a USB 3.0 mediante una scheda di espansione USB 3.0 (ad es. ICY BOX IB-AC604/605).

## PL

IB-330StU3-B jest również pracuje z komputerem / notebook z interfejsem USB 2.0/1.1. Ale pełną szybkość transferu USB 3.0 osiąga tylko komputer / notebook z interfejsem USB3.0. Możesz uaktualnić komputer / laptop z kartą rozszerzeń USB 3.0 (np. ICY IB-AC604/605) Box USB 3.0.

## GR

To IB-330StU3-B λειτουργεί επίσης με επιτραπέζιους/φορητούς υπολογιστές που διαθέτουν διεπαφές USB 2.0/1.1. Ωστόσο, η πλήρης ταχύτητα μετάδοσης USB 3.0 μπορεί να επιτευχθεί μόνο σε επιτραπέζιους/φορητούς υπολογιστές που διαθέτουν διεπαφή USB3.0. Μπορείτε να αναβαθμίσετε το επιτραπέζιο/φορητό υπολογιστή σας με μια κάρτα επέκτασης USB 3.0 (π.χ. ICY BOX IB-AC604/605 με USB 3.0).

## RU

IB-330StU3-B работает также с портами USB 2.0/1.1 на ПК и ноутбуках. Но полную трансверную скорость USB 3.0 можно достигнуть только если у ПК или ноутбука уже имеется порт USB 3.0. Вы можете оснастить свой ПК или ноутбук дополнительной USB 3.0 картой, (например ICY BOX IB-AC604/605 с USB 3.0).

# ICY BOX®

http://www.icybox.de

